

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BANAI
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően tel nem bélyegzett leveleket nem fogadjunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

A REND JEGYÉBEN!

A kormány szótartot intézett az ország lakosságához és abban kifejti legközelebbi terveit — A helyi közigazgatás újjászervezése — A vezetők felelőssége

Boldogulás politikai pártok nélkül

Az új kormány — mint jelentettük szerdán délután letette az esküt és ma Ófelsége elnöklete alatt nyomon megtartotta az első minisztertanácsot. Ezen a minisztertanácson megbeszítették a kormánynak az országban intézendő szótartat, megtárgyalták azokat a fontos rendelettörvényeket, amelyeket sürgősen ki kellett bocsátani és leszögezték azt a programot is, amelynek keretei között a kormány legközelebbi munkássága folyik majd. A minisztertanács után nyomon kiadták a következő rendelettörvényeket, amelyek meg is jelentek már a hivatalos lapban.

Feloszlatták az összes politikai pártokat

Az első rendelettörvény, amely Ófelsége, továbbá a miniszterelnök, a belügyi, honvédelmi és igazságügyi miniszterek aláírásával jelent meg, az a kormány kilencvennyolcadik szakasára való hivatkozással elrendeli:

1. Az összes jelenleg létező olyan egyesületek, csoportok, vagy pártok, amelyeket annak idején politikai eszmék terjesztése és megvalósítása érdekében alakítottak, feloszlattatnak és fel-

oszlattatottak maradnak.

2. Semmiféle új politikai szervezet nem létesíthető a jövőben és nem alakítható újra és nem is működhetik csak azon feltételek és formák között, amelyeket különleges törvény fog megállapítani.

3. Ezen rendelettörvény végrehajtásával a miniszterelnök, a belügyi, igazságügyi és honvédelmi miniszterek biztatnak meg.

Állandó koronatanács Ófelsége elnöklete alatt

A második rendelettörvény, amelyet Ófelsége, továbbá a miniszterelnök és az igazságügyminiszter irtak

sét a jelen törvény szabályozza.

2. A koronatanács tagjait királyi rendelettel nevezik ki. A kinevezést a király eszközli, a jelenlegi és volt állami, egyházi, katonai és a királyi udvari méltóságok, vagy pedig az ország más tekintélyes személyiségei közül. A koronatanács tagjainak száma nincs korlátozva.

3. A koronatanácsot a király hívja össze valahányszor szükségesnek látja, hogy tanácsadói jelleggel megkérdezze véleményét az állam rendkívüli fontosságú problémáinak tekintetében. A koronatanács a királyi palotában ül össze és azon a király elnököl. A koronatanács tagjai vagy egymagukban ülnek össze, vagy pedig a kormány tagjaival együttesen aszerint, amint azt a király elhatározza. A tanácskozásokról jegyzőkönyv készül, amelyet a királyi udvar levéltárában őriznek.

4. A koronatanács tagjai különleges megbízatást is nyerhetnek. Ezeket a legmagasabb megbízatás útján nyerik el és csak ideiglenes jelleggel bírnak.



alá, rendelkezik koronatanács létesítéséről. Ezen rendelettörvény a következőket tartalmazza:

1. Koronatanács alakítatik, amelynek összetételét és működ-

5. A koronatanács tagjai a királyi tanácsosi címet viselik, államminiszteri rangban vannak és az összes hivatalok megnyilvánulásai alkalmából helyük nyomban a miniszterelnök után következik. A koronatanács tagjai megfelelő reprezentációs költségmegtérítést kapnak.

Egy harmadik rendelet kinevezi a koronatanács első tagjait. Ezek a következők: Cristea Miron patriárka, Averescu tábornagy, Prezan tábornagy, Vaitoianu Artur tábornok, Vai-

da-Voevod Alexandru dr., Mironescu, Iorga Nicolae, Anghelescu Constantin dr., Tatarescu volt miniszterelnökök és Baliff Ernest tábornok. A rendeletet Ófelsége és a miniszterelnök irták alá.

A BANKKORMÁNYZÓ LEHET MINISZTER IS

Egy másik rendelet megállapítja, hogy a nemzeti bank kormányzójának tisztsége nem összeférhetetlen azzal, ha egyidejűleg mint minisztert valamely gazdasági szakminiszterium vezetésével bízzák meg.

Az új kormány szótarta az országhoz

Az Ófelsége elnöklete alatt tartott minisztertanácsban megállapították a kormány szótartat is, amelynek tartalma a következő:

Ófelségétől megbízatást nyerve az új kormány megalakítására, felelősségem tudatában magamra vállaltam ezt a feladatot, hogy teljesítem kötelességemet a haza és a trón irányában. Az előző kormányban, amelyben egymással szoros összeköttetésben együttműködtek az országnak legtehtélyesebb személyiségei, az a hivatás jutott osztályrészül, hogy egy történelmi jelentőségű eseménynél működjek közre. Kormányzása alatt megvalósult állami életünk alapjainak új lerakása

és alatta véglemen a nép lelkében mélységes átváltozása. Az előző kormány alatt megalkapították nemzetünk új életének a szempontjait. Az előző kormányban egy meg volt az az elégtétele, hogy megerősítette hivatása teljesítését. Az ország megható egy-

séggel teljes hozzájárulását adta és jóváhagyta a történéseket.

Ófelsége felszólításának engedve, elérkezettnek láttam a pillanatot, hogy az építő munkának új kormányt alakítsam meg. Miután leraktuk egy új korszaknak az alapjait és miután megállapítottuk a jövőendő fejlődés kereteit,

hozzá kell fogunk annak az építőmunkának az elvégzéséhez, amelyet fölünk az ország vár.

Ennek a célnak az elérése érdekében úgy láttam jónak, hogy egységes és erőteljes kormányt alakítsak. A mai nemzetekhez intézett felhívással, amelynek következményeként sikerült egységes gondolkodásu és a haza érdekében hasznos munkát végző elemeket egyesítenem, az a meggyőződés, hogy

a jelen kérdéseinek elintézésére biztosítottam a legmegfelelőbb segítséget.

Szorgalmas és jól fizetett tisztviselők

A mi kormányzásunk a törvényes rend jelében fog letolyni. Megretomáljuk az államigazgatást, racionalizáljuk és egyszerűsítjük a közzolgálatot, hogy megfeleljen a reális követelményeknek és az adózó közönség által nyújtott fentartási lehetőségeknek. Meg fogjuk alapítani azokat az alapelveket, amelyek az állam alkalmazottak kinevezésénél és

kiválasztásánál vezérelnek. Esményünk, amelynek megvalósítására törekszünk egy, a mi nagyságunknak megfelelő államigazgatás.

szorgalmasabb, de jobban is fizetett tisztviselőkkel.

Uj alapra fektetjük a helyi közigazgatást. A régi keretek között túlságosan érezhető volt a pártpolitikai befolyás. Gondoskodnunk kell egészsé-

ges gazdasági szellem bevezetéséről és a közérdek kizárólagos érvényesüléséről. Ugyanakkor

meg kell állapítanunk a vezetőket legteljesebb felelősségét.

Meg fogjuk állapítani a közigazgatási szervek működését, nem felelkezve meg a történelmi tradíciókról, de szem előtt tartva a modern és építő működés szükséges eszközeit is.

Ófelsége kormánya megkülönböztetett figyelmet fog szentelni az állami pénzügyek ellenőrzésének. Az

A parasztság és munkásság életkérdései

A jelenlegi kormányzat kivételes keretek között nagyarányú építő munkát kezd. Hogy a törekvések ne legyenek hiábavalók és a munka eredménye ne csökkenjen, munkaterv megállapításának eszközeit vesszük igénybe. Egy az ország legkiválóbb szakértőiből alakított

gazdasági tanács több évre felosztott munkatervet fog készíteni.

Ebben a tervben bennfoglaltatnak majd azok a sürgős megoldásra váró problémák, amelyek lehetővé teszik a román államnak, hogy leküzdjön minden nehézséget és kifejezésre juttassa a mi nagy erőtartalékainkat. A hadsereg felszerelése, a mezőgazdaság támogatása, az utak helyreállítása és a

Románia barátságban

Románia külpolitikáját nemzeti érdekeinek parancsai irányítják. Külpolitikájának célja

a béke biztosítása és ősi birtokainak a megvédése végeleges határai között.

Ez a politika a király Ófelsége legmagasabb garanciája alá van helyezve. A mi külpolitikánk a tradíciókon alapuló barátságokra és szövetségekre támaszkodik, valamint az összes többi állammal való barátságos viszonyra, különös tekintettel szomszédainkra.

A kormányt működésében az állam felsőrendű érdekei vezetik. Ezen működésében egy pillanatra sem akasztják meg, valamely csoport elfogultságai. A kormány behelyezkedve az új ritmusba tekintettel van az ország polgárságára és minden támogatásáról biztosítja, hogy új szellemet teremtsünk és

mindenkit megszabadítsunk a pártoknak, vagy csoportoknak a korlátozó fegyelmé alól.

A múlt szenvedélyei és erőszakosságai megszűntek és meg kellett szünniök. Az egész ország szükségét érezte a nyugalom és a lelkek megbékélésére.

Az új miniszterek üdvözlése és beiktatása

Tegnap kezdődött az új miniszterek beiktatása.

A MUNKAÜGYI MINISZTERIUMBAN

Ralea tanárt, az új munkaügyi minisztert elődje Voicu Nitescu fogadta, aki sikeres munkát kívánt utódjának.

Ralea miniszter kifejtette, hogy nehéz munkája lesz, mert elődje a rövid idő ellenére is kitűnő eredményeket mutatott fel.

Hangsúlyozta, hogy a miniszterium vezetésében a szociális és a nemzeti elvek kidomborítása vezérli. Mint

ország dolgos népe nehéz áldozatok árán teszi lehetővé a közhatalok fenntartását, ezért

joga van elvárni, hogy pénzt gondosan és a törvények által megállapított keretek között használják fel.

Erre való tekintettel állandó ellenőrzési szervet fog a kormány létesíteni a legszigorúbb szankciókkal, hogy a közpénzek kezelésében a legteljesebb rendet és a tisztesség érvényesülését biztosítsa.

közegészségügy fejlesztése. — ime ezek a problémák azok, amelyek a tervben elsősorban kihangsúlyozást nyernek majd.

Különös gondot fordítunk a falusi lakosság érdekeinek szolgálatára.

A parasztság, amely a nemzeti erők nagy tartalékát jelenti és amely az ország termelésének elsőrendű tényezője, Ófelsége kormányának minden támogatását élvezni majd. Szükségeit tekintetében atyai gondoskodásunkat fogja érezni. Ugyanigy a munkásság is, bármely kategóriába tartozzék, elnyeri a kormány minden gondosságát, hogy az őt érdeklő kérdések igazságos megoldást nyerjenek. A román elem alkalmazásának problémája továbbra is foglalkoztatja a kormányt.

kíván élni az összes államokkal

se új korszakának. Időközben megtörténik a lelkiismeret szükséges felülvizsgálása és az erők megfeszítése a szükségletek teljesítése érdekében és egészséges kritika alapján az egyéni értékek kikristályosodása.

Felelősséget vállalva Ófelségével szemben, minden energiánkkal és szigorú elhatározással munkához látunk a haza és szeretett uralkodónk megelégedése érdekében.

EGYSÉGES GAZDASÁGI VONALVEZETÉS

A közvélemény nyugalommal és megelégedéssel fogadta az új kormány kinevezését. Pénzügyi és közgazdasági körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak az új közgazdasági miniszterium megalakításának. Megállapítják, hogy az egységes vezetés nagy előnyére szolgál majd az ország termelésének. Szerencés megoldásként üdvözlük, hogy a Nemzeti Bank kormányzója egyben a kereskedelmi és ipariügyi miniszteriumnak a vezetője, mert ez ennek a két gazdasági szervnek harmonikus együttműködéséhez fog vezetni.

energikus és munkavágyó kormány tagja mindent elkövet, hogy a miniszterium célkitűzései közül minél többet megvalósítsa. A miniszterium tisztviselői kara nevében Alimanescu vezérfelügyelő elbucuzott a távozó Voicu Nitescutól és egyben a tisztviselői kar odaadó támogatásáról biztosította Ralea tanárt, az új minisztert.

AZ IPARI ÉS KERESKEDELEMÜGYI MINISZTERIUMBAN

Constantinescu Mítita, az új miniszter, Argetoianu volt miniszter érde-

meit méltatta. Hangoztatta, hogy nem a nyilatkozatok, hanem a tettek idejét éljük. Kereskedelmi szempontból elgondolásait mindenki ismeri. Minél ezeket ezentúl nemcsak mint bank-kormányzó, hanem mint ipari és kereskedelmi miniszter is alkalmazhatja, ennek következtében az akciók egysége jobban kidomborodhatik.

Ugy a belföldi, mint a külföldi gazdasági élet nagyobb szükségletet mutat fel, mint az előző évben.

Ez a helyzet az összes gazdasági erők szoros együttműködését követeli.

AZ IGAZSÁGÜGY-MINISZTERIUMBAN

Canceiov volt miniszter és Magureanu volt államtitkár, jelenleg miniszterelnökségi alminiszter fogadták Iamandit, az új minisztert, akinek bemutatják a miniszterium tisztviselői karát. A beiktatáson a semmitűszék bírái és több magasrangú igazságszolgáltatási dignitárius is megjelent.

Iorga tanár beszéde az előző kormány lemondása alkalmával

Iorga Nicolae tanár lapjában, a Neamul Romaneschen megjelent a beszámoló arról a beszédről, amelyet Iorga államminiszter a kormány lemondása alkalmával a minisztertanács előtt mondott. Iorga többek között a következőket jelentette ki:

— Felség! Bennünket a volt miniszterelnököket jól meghatározott céllal hívtak meg, de a körülmények úgy alakultak, hogy ez a cél ma már tuhaladottnak tekinthető. Mint a legutóbbi választások igazolták, az ország népe tájékozatlan volt, utána szélsőséges kormányzat következett, amely sikertelen kísérlet után nagyons távozott. A helyzet tehát nagyon nehéz volt. Ekkor bizonyult, hogy az alkotmány már nem felelhet meg a mai követelményeknek. Nekünk, volt miniszterelnököknek akkor ott kellett lenniünk, hogy multunk révén kedvező légkört teremtsünk az új alkotmány számára. Nem volt szó arról, hogy reszortminiszterekkel dolgozzunk, de meg kell állapítanunk, hogy együttműködésünk jó egyetértésben történt és ez az együttműködés a legszebb emlék számunkra. Ma sokkal jobb, ha a munkát reszortminis-

A KÖZOKTATÁSÜGYI ÉS KULTUSZMINISZTERIUMBAN

Iamandi üdvözölte Colan eluji püspököt, az új minisztert, kérve a tisztviselői kart, hogy őt is odaadón támogassa működésében. Colan püspök megelégedésének adott kifejezést, hogy résztvehet a két miniszterü megismerésében és vezetésében, amelyek oly közel állottak eddig is hoz-

A LÉGÜGYI MINISZTERIUMBAN

Antonescu tábornok volt miniszter mondott köszönetet volt munkatársnak támogatásukért, majd üdvözölte Teodorescu tábornokot, az új minisztert.

A HONVÉDELMI MINISZTERIUMBAN

ugyanacsak Antonescu tábornok rirtatta be utódját, Argesianu tábornokot, aki hangsúlyozta, hogy nekülküdtetésében Gladu tábornok támogatja, de számít elődje kitűnő munkatársainak támogatására is.

terek végzik és mi tanácsokkal mindig szolgálunk Ófelségének, mi ahogy eddig is szolgáltunk. Azt I szem, nem szünhetik meg a mi pártánásunk anélkül, hogy ne vitassuk meg két fontos kérdést, a közigazgatási és a választási problémát. A közigazgatási törvény révén vissza kétevéünk a falu életéhez. Ez élénk, botos élet. A megyék közötti kapcsolatot a nagy gazdasági érdekeknek kjelenteniök. A választási törvényt felalkozási ágak szerint kell átalakítade a választásokon csakis azoknakhet szavuk, akik valóban üzik ezek a foglalkozásokat. A választásnak tőnapon keresztül kell tartania, bizonyos hivatalokban, ahol a szavazóalkalma volna igazolni, hogy elegtet az állammal szemben vállalt összes kötelezettségeinek. Két urn kell felállítani, hogy a szavazópolg esetleg megmásíthassa elhatározását. Köszönöm, amikor arra gondolta hogy én is használhatok és bárnak — akár nem is hivatalosan — Felség rendelkezésére állok.

Nagy eltérés mutatkozik a spanyol benemavatkozási bizottság tagjainak véleménye között

A spanyol nemzeti csapatok minden erejükkel Lerida város elfoglalására összpontosítják. Lerida ugyanis fontos forgalmi gócpont és hadászati szempontból nagy jelentőségű. A közvélemények között az elölynyomulást megállítani, hogy a Barazona és Balbastro közötti vízgyűjtő völgyzárógát zsilipjeit kinyitották. Óriási mennyiségű víz szabadult ki erre és a lakosságnak az a része, amely idejekorán nem menekült el, nagyrészt az árvízbe fulladt. Igen sok háziállat is elpusztult.

Saragosai jelentés szerint a nemzetiek feltartóztatatlanul folytatják előnyomulásukat. Március 9-től március 28-ig a köztársaságiaktól tizenöt ezer négyzetkilométernyi területet ragadtak el. A nemzeti csapatok a mai nap folyamán Tarragona tartományba érkeznek.

Londonban a spanyol benemavakozási bizottság tegnap Plymouth lord elnöklete alatt ülést tartott. A egyes államok képviselői ismertették kormányuk felfogását az idegen ököntések visszahívása és a száraz földi és tengeni ellenőrzés ügyébe. A vélemények között nagy eltérések mutatkoztak. Az angol megbízó közvetítő javaslatot terjesztett el, amely fölött legközelebb döntenek.

A Stefani-ügyenökség jelentése szerint Newyorkból Havreba indult President Rooseveltt amerikai gőző amely ezer tonna hadianyagot szállít. A rakomány között van százöt tehe autó, továbbá számos traktor, amelyek könnyen tankká alakítható át. Mindezt az anyagot a spanyol köztársasági kormány részére indították u naki.

Chlorodont fogpaszta

első gondolata legyen reggel,
felkeléskor és az utolsó este, lefekvés előtt

mert eltávolítja a csunya foglerakodást
és lehelletének kellemes illatot kölcsönöz

A csehszlovákiai kisebbségek nyilatkozatának tárgyalása során a magyar szenátorok is elhagyták az üléstermet

Csehszlovákia nemzeti kisebbségei mint azt jelentettük — a kamarában és a szenátusban nyilatkozatokat tettek fel, amelyben autonómiát követelnek, Stefanek cseh szenátor beszélt a szudetanémetek, a magyarok, szlovákok, lengyelek és rutének nyilatkozatára. Ezek a pártok — mondotta — nincsenek följosztva, hogy a csehszlovák köztársaság területén élő összes kisebbségek nevében beszéljenek. Hodzsa Milán miniszterelnök rádióbeszéde után a csehszlovák kormány tanubizonyosságát adta annak, hogy a kisebbségi jogot törvényes úton és az alkotmány

keretei között érvényre kívánja juttatni.

A kormánykoalícióhoz tartozó szenátorok helyeselték Stefanek fejtegetéseit és egyhangulag visszautasították a kisebbségi pártoknak az autonómiára vonatkozó követeléseit.

A szenátusban ülő tizenhat kommunista szenátor egyike szintén szóval emelkedett azzal az szándékkal, hogy a kisebbségek ellen beszéljen. Erre a szudetanémet szenátorok tüntetőleg elhagyták az üléstermet. Példájukat követték a többi kisebbségi szenátorok, köztük a magyarok és az autonómista szlovákok is.

Az új automata telefonközpont megnyitása már június elejére várható

A múlt év nyarán a Carmen Sylvaiában a kereskedelmi és iparkamara háta mögött megkezdődött az önálló telefonközpont palotájának építése és ez év májusában teljesen befejeződik. A telefonközpont automata rendszerű lesz és a kapcsolásokat kártyás gépi berendezés végzi. Csak az interurbán szolgálat részére maradnak meg a kezelők. A helyi beszélgetéseket úgy bonyolítják le, hogy minden előfizető a már tavaly fölszerelt új készüléken föltárcsázza a kívánt számot. Az új telefonközpont

megnyitása május végére, vagy június elejére várható.

A telefonszolgálat addig is elvégzi a szükséges külső munkálatokat. A felszerelést és a telefonhálózatba való bekapcsolást teljesen díjmentesen végzik majd és továbbra is fentartják a mai rendszert, amelynek alapján a magánlakások telefonelőfizetését havonta lehet kiegyenlíteni. Eltérlelték az ugynevezett párhuzamos előfizetést, amely abban áll, hogy ugyanegy házban két lakás telefonját egy vonalra kapcsolják, ami lényeges elősőbbítást jelent.

Timisoara új költségvetése körülbelül harmincöt millió lei megtakarítást jelent

Timisoara város 1937—1938. évi költségvetési éve tegnap véget ért. A város teljes költségvetése 425,650.000 lei bevétellel és ugyanannyi kiadással végződött. Ebből a központi közigazgatás és különböző ügyosztályainak költségvetése 159,881.000, a városi vállalatok költségvetése pedig 265,769.000 lei volt.

A ma kezdődő 1938—1939. pénzügyi esztendő költségvetésének összeállításai munkálatai már januárban megindultak. Az egyes vállalatok és ügyosztályok a pénzügyi osztálytól kapott felszólítás alapján összeállították és benyújtották a maguk költségvetési tervzetetét, amelyet a pénzügyi és költségvetési bizottság ismételtelen tárgyalta. A múlt napokban elkészült az egységes költségvetési tervzet, amely a múlt évivel szemben körülbelül harmincöt millió lei megtakarítást jelent és amelynek végösszege 389,000.000 lei. Ebből a központi költ-

ségvetés 150,000.000, a vállalatoké pedig 237,000.000 lei. Az egyes vállalatok költségvetési tervzete a következő végösszegekkel végződik: vízvezeték és csatornázás 60,000.000, villanytelep 80,000.000, villamosvasút 60,000.000, mozi 7,000.000, temetkezési vállalat 5,000.000, kőbánya 12,000.000, gázgyár 5,000.000, vágóhid 3,000.000, téglagyár 1,500.000, városi fürdők 1,000.000, zálogház 1,500.000, jéggyár 500.000, tejközpont 2,000.000 lei.

A tejközpont számára a múlt esztendőben még tíz millió leit vettek föl a költségvetésbe. A tejközpont megszűnése után azonban még mindig felvettek két millió leit a még el nem intézett kötelezettségek fedezésére. A szintén veszteséggel dolgozó téglagyár költségvetését 1,300.000 leivel csökkentették és félmillió csökkentés szerepel a harmadik veszteséges városi vállalat, a gázgyár költségvetési tervzeténél is. Általában valamennyi vállalatnál kisebb-nagy-

gyobb összeggel leszállították a költségvetést. Ez a mostani összeállítás azonban még mindig nem végleges. A pénzügyminiszterium most helyezte kilátásba az új utasítást a városok költségvetésének összeállítására tárgyában. Mihelyt ez meglesz, azonnal

végleges formába öntik az új költségvetést, amelyet jóváhagyás céljából bemutatnak a belügyminiszteriumnak. Addig — a törvény alapján — a lejárt költségvetés kereténél folyik a város pénzügyi adminisztrációja.

Mussolini harcias beszéde vegyes érzelmeket váltott ki a francia és angol lapokban

A Reuter távirati ügynökség jelentése szerint Mussolini a szenátusban legutóbb mondott nagy beszéde után fogadást tartott, amelyen a szenátorok egy csoportja szerencsekívánatait fejezte ki abból az alkalomból, hogy a császárság tábornagya lett, Mussolini a következőket mondotta: Ez az új kinevezés növeli felelősségemet a császárság harmadik győzelmes hadjárataiban, amelyben önök vezetni fogom. Mussolini ezt a kijelentését nem közzétette a sajtóval és hivatalosan nem is erősítették meg. A Reuter-jelentés hozzáteszi, hogy az első két hadjáratról történt említés Abessziniára és Spanyolországra vonatkozott.

A francia lapok részletesen foglalkoznak Mussolini ezirbeli beszédével. Az Echo de Paris szerint Mussolini bejelentette az ország lakosságának, hogy Olaszország harca készen áll. Kivel? Ki ellen? Ez a két kérdés, amely felelet nélkül marad — mondja a lap. Mussolini a Berlin-Róma tengely és az angolokkal folytatott tárgyalásai ellenére, is majd alkalmas időpontban választja ki barátait és ellenségeit saját érdekeinek megfelelően.

lően A L'Epoque azt emeli ki, hogy Mussolini ezáltal szokásától eltérően nem támadta a demokrata államokat, jelölül annak, hogy közeledni kíván Angliához. Ezek után a francia-olasz viszony enyhülésében is lehet bízni. A Populaire szerint, ha 1914 előtt egy államfő ilyen beszédet mondott volna, akkor a világ közvéleménye méltatlankodva tiltakozott volna. Ma még azokban az államokban is jóindulattal hallgatásra, vagy tényleges segítségre számíthat Mussolini, amelyeket terve érintik.

Londonban a Daily Express és a baloldali lapok ama véleményének adnak kifejezést, hogy Mussolini beszéde után nem lehet bízni az angol-olasz tárgyalásokban. A News Chronicle szerint a tengeri hadereje vonatkozó szakasznak célja volt Chamberlaint biztatni, hogy minél jobb üzletet kössön. Mussolini a háborút dicsőítette, mentalitása teljesen idegen az angol nép előtt. A Daily Herald szerint Mussolini Chamberlain felé békés szavakat mondott, szenátusa előtt azonban harsányan beszélt és a gyors határozatok háborújára készült.

Ausztria katolikus püspökei teljes garanciát kaptak az isteni és egyházi jogok tekintetében

A római Osservatore Romano című lap foglalkozik az osztrák püspöki kar körlevélével, amelyben bejelentik a nemzeti szocializmushoz való csatlakozásukat. A vatikáni lap azt is írja, hogy az osztrák püspökök második körlevélét is adták ki, amelyben kijelentik, hogy isteni és egyházi jogok tekintetében teljes garanciát kaptak. Az Osservatore Romano biztosra veszi, hogy a püspökök illetékes helyen megfelelő ígéretek kaptak. A német kormány állítólag foglalkozik az osztrák konkordátum revíziójának kérdésével is, aminek nincsen különös akadálya.

Angliában, a lordok házában a canterburryi érsek kijelentette, hogy Ausztria csatlakozása elkerülhetetlen volt és az osztrák nép többsége ezt kedvezően is fogadta.

Jelentettük, hogy Ausztriában le tartóztatták Vaugoin volt honvédelmi minisztert. A lefartóztatást azzal indokolják, hogy a volt miniszter szerepet játszott a Phönix biztosítótársaság botrányos ügyében, azonkívül

mint az osztrák vasutak vezérigazgatója meg nem engedett jövedelmeket élvezett.

A budapesti német konzul közlése szerint a Magyarország területén élő német és eddigi osztrák állampolgárok szintén résztvehetnek az április 10-iki népszavazásban. A budapesti német követségen utlevelük felmutatása mellett szavazólapot kapnak. A német állampolgárokat Magyarországról két különvonat viszi Bécsbe, ahol szavazatukat leadhatják.

A népszavazási propagandával kapcsolatban Hitler tegnap este tíz órakor Frankfurtban óriási tömeg előtt beszédet mondott. Ismertette Németország helyzetét a világháború előtt, a háborúban, az összeomlás után, majd a nemzeti szocialista uralom alatt. Vázolta az elért eredményeket ez azon reményének adott kifejezést, hogy az április 10-i népszavazás szentesíteni fogja azt, ami Ausztriában két hét előtt történt. A tömeg Hitler beszédét nagy lelkesedéssel fogadta.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 1-48
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

PÉNTEKEN, április 1-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a V. Alexandriai-utca-ban levő Jahner K. gyógyszerész.

A II. kerületben a Marsal Joffre-utca-ban levő Schul-gyógyszerész.

A III. kerületben a Carol-utcon levő Keller-gyógyszerész.

A IV. kerületben a Bratianu utcában levő Diau-gyógyszerész.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerész és Fratellari, Pauajoth Ernő gyógyszerész-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Tavaszi rög...

Írta: AMBRÓZY MARTHA.

Tavaszi rög — a földön kinnt, formája — im — változatlan!
Ahogy hever a határban
örök szimbólum: munka, hit!

Teste felül: humusz, agyag.
Am felül: farr, fakad, terem,
ha dolgoz kéz rajta szánt, vet,
a mélyén rejli: akarat!

Több vagy kevesebb az, amit ad,
hogy érdemesnek mikor kit lát,
ne kutasd! Nem fontos soha!

Ősi ösztönöd érezze:
„Egyek vagytok az időn át!”
S küzdelmed — őh — ez vezesse!

— Uj semmitiszéki elnök, Radulescu Andrei semmitiszéki bíró királyi rendelet a legfelső semmitiszéki második tanácsának elnökévé nevezte ki. Radulescu elődje Rădescu Constantin volt, aki lemondott állásáról.

— Az olasz király üdvözlése. Rómából jelentik, hogy Victor Emánuel király és császára tegnap kihallgatáson fogadta Federzoni szenátusi és Constanzo Ciano kamarai elnököket, akik az olasz birodalom első tábornaggyá történt kinevezése alkalmából üdvözléseiket tolmácsolták.

— Az ausztriai politikai menekültek érdekében. Az északamerikai kormányok az ausztriai politikai menekültek befogadása ügyében között felhívására eddig Columbia, Paraguay, Nicaragua, Svédország és Argentina válaszolt kedvezően. Olaszország ismert politikai irányára való hivatkozással elutasító választ adott. Ujabbban Mexikó is csatlakozott a menekülteket befogadó államokhoz. A holland kormány kijelentette, hogy Hollandia hajlandó az osztrák és német menekülteket befogadni és ezenkívül résztvenni egy konferencián, amely ezek ügyeit rendezel.

Dirndli és Lederhose

Jönnek a hozzászólások az ország minden részéből és a társadalom minden rétegéből a lapunkban felvetett témához. Ez alkalommal egy oteleci magyar gazda hozzászólását közöljük. Okulásul szolgálhat sokaknak.

A falusi embert sodrából kihozni bizony nehéz dolog, de valahogy a lelke mélyéből szakították ki az érzést az utóbbi időben egymást követő cikkek, melyek célja egyengetni és áthidalni mindazokat a surlódásokat, melyek családi életünket már-már a lejtő szélére sodorták. Ha családi életünket kezdjük ki, akkor nemzetünk életét kezdjük ki. Ki merné közülünk magán viselni ezt a felelősséget?

Ha kétségbeesett helyzetben vagyunk, akkor kiáltozunk, hogy valahonnan valamiként segítségünkre süssenek. Kíáltozhatunk-e mi segítségért, tarthatunk-e igényt boldog családi életre, mikor mi magunk vagyunk a családi tűzhely hibáinak az okozói? Követelhetünk-e igazságot, mikor magunk sem vagyunk igazak. Vádolhatunk-e, mikor mi vagyunk a bűnösök? Nem elég, ha hibáinkat felismerjük. Apostolkodunk kell, áldozatot kell hoznunk, jó példával kell előjárnunk, hogy az indító okokat megszüntessük.

Igazságot a leányoknak, — szól az egyik cikk. Az igazság nem olyan dolog, amit ki lehetne sejtíteni bármelyik nem részére. Teremté Isten az embert Ádám szeméjében. De mivel családi élet nélkül emberi élet a földön nincs, teremté Isten Ádám mellé Évát. Ádám Éva nélkül nem család, nem éltető folytonosság. Ádám fogadja el Évát. Ádám keresse meg akár véres verejtékével a kenyeret és szívében éljen a felelősség-érzet a családi tűzhely iránt, melyben szent kötelessége a jó példaadás és az apostolkodás. Évának pedig legyen Isten akarata szerint sok baja a gyermekeivel és árasza a család templomára-otthonára anyai szeretetét, nemes lelkének felbecsülhetetlen kincseit.

Mindezek után, a házasság, a hozomány stb. nem lesz többé probléma, mert minden megoldást nyer az Isten által előírt családi otthonunk templomában. Ha pedig az élet mégis próbára tenné földi pályafutásunkat, éljünk a példabeszéd szavával: Imádkozzál és dolgozzál, hogy boldog lehess a földön.

Aki csak imádkozik és nem dolgozik, az koldus és viszont aki dolgozik és nem imádkozik, az rabszolga.

Ami a más portájára való kacsingást illeti, engedjék meg tisztelt leányok, hogy egy kis megszívlelendő esetről számoljak be. Tímsoaráról hazafelé tartottunk, miközben autóbuszunknak az egyik utbaeső faluban motorhibája történt. A javítás két órai munkát vett igénybe. A községben éppen buscsu volt. Mivel fiatal ember voltam meg ösmerős é faluban, részemről idősebb volt szétnézni a szomszéd portáján. Természetes, hogy utunk a korcsmába vezetett, hogy a fiataloságot megismerjük. És ime a szépséges „Susi” volt reám legnagyobb hatással, ki dirndli-ruhájában ugy lejtette a szép valcert, mint buzakalászt ringat a lanyha szellő a végtelen rónán. A következő pillanatban az ifju táncra kérte a kiválasztottat és hogy a hölgy iránt érzett szimpátiáról tanubizonyoságot tegyen, a valcer helyett tangót akart huzatni. Erre a kis dirndli-ruhás „Susi” büszkén tudomására hozta az ifjunak, hogy ő a polkán és a valceren kívül más táncot nem táncol. Egy ilyen öntudatos, dirndli-ruhás leányt habozás nélkül vezethet oltár elé a „léderhozes” ifju.

Részemről pedig a történet után a kocka el volt vetve. Azóta, akit feleségül, gyermekeim édesanyjának szerettem volna, a gyárak, irodák, fónádok, zajában kerestem és hamarosan rájöttem, hogy itt a mérmök megtalálja a rajzolóját, az író a Grogorjevna Annáját és cipész a felsőbbkészítőjét, a gyógyszerész a laboránsnőjét, az ifju pedig a hitvestársát. Azóta nem jártam más leány után, hanem csak egy kis leány után, aki szintén valamelyik tímsoarai gyárnak a zaját cserélte fel a családi élet szent templomával és azóta boldog élet ragyog reám, otthonunkba pedig a karácsonyi angyalok glóriát zengő kórusán keresztül beszűrődött egy mindent elárasztó hang, ujszüllöttünka anyagi hangja és azóta meg tudom érteni, hogy a dirndli-ruhás kisleány miért nem táncol más táncot, mint a „léderhozes” ifju, de azóta mi is hármasba imádkozunk reggel, délbe és este, hármasba énekeljük az édes anyánktól reánk maradt bölcsődalt.

Egy Oteleci ifju házaspár

Háló
Ebédlő
Kombinált
Konyha
BUTOROK
legelőcsöbök és legjobbak, — részletre is
UNGOR-nál I. Mercy-u. 7.

— Az új költségvetés ma jelenik meg a hivatalos lapban. Ezzel kapcsolatosan megjelennek a hivatalos lapban azok a rendelettervények is, amelyek az új költségvetés alkalmazására vonatkoznak.

— Cáfolják Schmidt Ottó letartóztatását. Jelentettük, hogy külföldi lapok szerint Szovjetországban letartóztatták Schmidt Ottót, a szovjetakadémia tagját az északi hajózási hivatal igazgatóját. A szovjet hivatalos jelentése cáfolja ezeket a híreket és megállapítja, hogy Schmidt Ottó még mindig vezeti a hajózási hivatalt.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. El lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Konferencia-beszédek

a katolikus magyarságnak

Ijűeknek: április hó 1. és 2.-án a Dómban
este 9 órakor

A beszédeket **Buzás Gerő dr.** hitszónok tartja

Férfiúknak: április 1-én a IV. ker. plébániatemplomban
este 1/2 9 órakor

A beszédeket **Veress Ernő** hitszónok tartja



— A fák napjának megünneplése. Fák napján az országörök mindenütt ünnepi műsorot bonyolítanak le. A kijelölt nap április 2-ika, vagy április 9-ike, amikor a közoktatásügyi minisztérium rendelkezései folytán az iskolákban az eladások szünetelnek. A program szerint leányokat és fiukat három csoportba osztják. Az első csoport tagjai a városok kívül eső és a faültetésre kijelölt helyre járulnak ki, ahol fákat ültetnek. A helyeket úgy választják meg, hogy a faültetési munkálatokat a következő évekbe folytatni lehessen és egy Országör Erdőültessenek. A második csoport a tanyateület vezetése mellett az illető iskola utárában hasonló ünnepélyes külsőségek mellett gyümölcsfákat ültet. A harmadik csoport tagjai a helyi hatóságok véleményése alapján az utak szélén, a terep morra egy pohárral — alaposan kitisztítva. Kérdezze meg orvosát.

— A vakbólygyulladás veszélye ellen védekezés egyik hatásos módszere abba áll, hogy az ember a beleit hetenként legalább egyszer a természetes „Feren József” keserűvízzel — reggel éhgyomorra egy pohárral — alaposan kitisztítja. Kérdezze meg orvosát.

— A zsidókérdés megoldása Magyarországon. Budapestén tegnap este a nemzeti egység pártjának ülésén tegnap Darányi Kálmán és a kormány valamennyi tagja megjelent. Darányi bejelentette, hogy a képviselőház mai ülésén felszólal, hogy szétosztassa azokat a hisztériás híreket, amelyek az utóbbi időben elterjedtek. A párt azután a zsidókérdés tanulmányozására tizennégy tagú bizottságot alakított, amelynek elnöké Tasnády Nagy András pártelnök.

— A németországi zsidó hitközségek elvesztették egyházi jogalkat. A német hivatalos lapban rendelet jelent meg amely kimondja, hogy ezentúl a zsidó hitközségek elvesztik közjogi kiváltságait, ami azt jelenti, hogy ezentúl nem mint egyházakat, hanem mint egyszerű magánegyesületeket kezelik azokat. A zsidó hitközségeknek tehát éppen úgy kell kérniük a kimutatásba való bevezetést, mint bármilyen más egyesületnek.

Április 2-án, szombaton
megnyílik az új világvárosi
SAVOY-szálloda
a város szívében.
Utazóknak és állandó lakóknak nagy kedvezmények.
Saját autóbussz április 10-től minden vasatall.
Telefon: 6-40.

Net nem lehetek diktátor?

Erre a kérdésre felel meg Roosevelt, az Amerikai Egyesült-Államok elnöke, egyik ismerősehez intézett levelében. A levélben, amelyet a titkárság nyilvánosságra hozott, az elnök egyebek között a következőket közölte: 1. Semmi hajlamosság sincsen bennem, hogy diktátor legyek. 2. Ugy érzem, nem is vagyok alkalmas arra, hogy belélem sikerült diktátor lehessen. 2. Nagyon sokat tanulmányoztam a történelmet, eleget tudok a diktatúráról és diktátorokról, hogy ne kívánjak ilyesmit a demokráta Egyesült-Államok számára.

**MINDENKI KÖTELES SZEMÉLY-
ZONOSSÁGI IGAZOLVÁNYAT MA-
NÁL VISELNI** Gritta Ovidiu rendőr-
ektus a belügyminiszter intézkedésé-
vel hivatkozással a személyazonossá-
gizolványok ügyében újabb rendelet-
adott ki. Ennek értelmében mindenki
képes személyazonossági igazolványát
indóan köteles magánál hordani. A vá-
lások tehát ne mulasszák el a né-
veségi hivatal által kiállított arcképe-
s személyazonossági igazolványt minden-
maguknál tartani, hogy adott esetben
ellenőrző közegek által személyazono-
suk megállapítható legyen. Azokkal
mben, akikről kiderül, hogy igazolvá-
kát nem hordják magukkal, a tör-
vényben előírt szigorú rendszabályokat
rájuk alkalmazni. Azokat a városi lakos-
ok, akiknek még nincsen arcképes
személyazonossági igazolványuk, felszólít-
ják, hogy azt haladéktalanul váltsák

**A húsvéti ünnepek fokozottabb
vasúti forgalma.** A vasut vezérigaz-
gatója intézkedéseket tett, hogy a
várható nagyobb személyforgalom a
húsvéti ünnepek alatt akadálytalanul
legyen lebonyolítható. Egyes fővona-
ton párhuzamos személyvonatokat
indatnak majd és a szabadságos kato-
kák számára külön katonavonatok
indatnak. Intézkedés történt arra
közvetlenül is, hogy az összes személy-
vonatok, gyorsvonatok és rapidvona-
tok a rendesnél több vagonból álljanak.
Ezek az intézkedések április 1-
én lépnek életbe és május elsejéig
érvényesek.

**Helyreállt a postaforgalom Lengyel-
ország és Litvánia között,** míg a vasúti
forgalom a két ország között április 9-án
indul meg.

**Bombát dobtak a transzjordán
miniszterelnök palotájára.** Jeruzsále-
mi jelentés szerint Amanban tegnap
meretlen tettek bombát dobtak
Abraham pasa transzjordániai minisz-
terelnök palotájára. A bomba az épü-
letben csak kisebb kárt okozott. A
terénylők elmenekültek.

**Csang-Kai-Csej tábornagy életveszély-
ben.** Csang-Kai-Csej tábornagy, a
Kínai Köztársaság kormány vezetője, repülő-
gépen indul a harcra felkészült kínai csapatok
védelmére. A tábornagy repülőgépe
többnyire vadászipilóták kíséretében. Egy-
re huszonnégy japán repülő támadta
meg a kínai légitáncot. Elszánt küzdelem
indult ki, amelynek kapcsán két kínai
repülőgépet megsemmisítettek. Csang-Kai-Csej
szinte csodával határos módon, sértelem
maradt. A kínaiak új
hadászata Shantungtól délre egyre na-
gyobb méreteket ölt. A kínaiak kilenc
hadosztályt vontak össze és két kínai
hadosztály átkaröltés kíséretét meg, hogy
átbátmadja a japán csapatokat. A ja-
ponok azonban a két kínai hadosztályt
megsemmisítették.

Mathias Newirth udvari szállító volt szabásza
Wagner Ferenc
L. Str. Mersy 4.
Uri-divat szalont
nyitott. Legújabb divat szerint
elsőrangú muokát végez.

A posztógyárak fogyasztási illetéke.
A pénzügyminiszteriumban tegnap aláír-
ták a posztógyárakkal és szövődékekkel kö-
tött egyezményt, amely szerint ezek a
gyárak a fogyasztási illeték fejében
évente 165 millió lejt fizetnek.

**Több száz áldozata van az ameri-
kai viharoknak.** Északamerika Kansas,
Missouri és Oklahoma államok fölött
óriási erejű ciklon vonult el. A retten-
etes viharok körülbelül kétszáz hal-
lálós áldozata és ezernél több sebe-
sültje van. Az Ohio állambeli Colum-
bus városban a vihar kétszáz épületet
döntött romba. Rombadült egy iskola
is, amelyben száz tanuló tartózkodott.
Ezek közül négyet holtan hoztak ki a
romok alól.

**A diplomácia minden eszközét
igénybe vesz, Anglia a béke fenntartása
érdekében**

Londonban tegnap a sajtószövetség
bankettjén Halifax külügyminiszter
beszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy
Anglia sohasem igyekezett hamarosan
összekotyvasztott orvosságokkal
a bajt gyógyítani, hanem inkább az
időre bízta a gyógyítást. Anglia nem
tartja magát távol az európai dolgok-
tól, azonban a diplomáciai tárgyalá-
sok minden eszközét igénybe veszi a

**A francia kormány pénzügyi ja-
vaslata.** A francia minisztertanács
foglalkozott a kormány pénzügyi ja-
vaslatával, amelyen különböző módo-
sításokat eszközölt. A pénzügyi ja-
vaslat ügyében szombaton végleg
döntenek. Arról van szó, hogy bizo-
nyos meghatározott ügyekben korlát-
lan felhatalmazást adnak a kormány-
nak.

Családi esemény. Grósz Dezső újsá-
gírókörtársunkat, a Déli Hírlapnak hosszú
időn keresztül volt belső dolgozó társát
tegnap délután a felesége, született Piro-
sek Julianna fiúgyermekkel ajándékozta
meg. Anya és gyermeke a legjobb egész-
ségnek örvend.

Időjárás. Tegnap — a délután egy-
két órájának kivételével — felhők takar-
ták az eget. Reggel és délelőtt esett az
eső. A hőmérséklet azonban az előző nap-
hoz viszonyítva emelkedett. Délelőtt tíz
órákor hat, délután félnyolcor tízennégy
fok meleg volt. Várható időjárás mára:
változó felhőzet, gyenge nyugati, majd
északnyugati szél, a nappali hőmérséklet
nem változik, magasabb hegységekben gyen-
ge éjszakai fagy, helyenkint eső.

**Az ügyvédi minimális tarifák emelé-
sét kéri.** A severinmegyei ügyvédi ka-
mara Jucu I. dr. dékán elnökelete alatt
most tartotta Caransebesen évi közgyüle-
sét, amelyen a kamara ügyvédtárgjai
nagy számban megjelentek. A megnyitó
beszéd után előterjesztették az ügyvédi
kamara új költségvetését, amelyet hosz-
szabb vita után elfogadtak. A kisebbsé-
gi ügyvédek nyelvvizsgájával kapcsolat-
ban a közgyűlés úgy határozott, hogy az
ügyvédszövetségtől részletes utasításokat
kérnek a nyelvvizsga megtartására vo-
natkozólag. Több ügyvéd az iratok felül-
bélyegzésének ügyét tette szóvá s miután
megállapították, hogy a felülbélyegzés
nem történik mindig egységesen, a köz-
gyűlés úgy határozott, hogy a dékani hi-
vatal forduljon felvilágosításért a timi-
soarai ítélőtábla főelnökéhez. A gazdasá-
gi helyzetre való tekintettel elhatározták
a közgyűlés résztvevői, hogy kéri fogják
a minimális tarifák huszonöt százalékos
emelését.

Összeütközött két repülőgép. Az
angliai Lincoln mellett stacktoni re-
pülőtér fölött gyakorlatozás közben
két katonai bombavető repülőgép ösz-
szeütközött és lezuhant. Négy ember
életét veszítette.

CEHOSLOVACA R.-T.
LERAKAT: Timișoara, Strada Alba Iulia 3. sz.
Férfi-, női- és gyermek-ruházat
Tavaszi és nyári 1938. divatos ujdonságok
Gazdag választék, — elsőrangú készítés, — eredeti gyári árak
CEHOSLOVACA R.-T.
Az ország első konfekció-üzlete
Kérje ingyenes, gazdag felvilágosító
„Ceho 1938” divatlapunkat.

béke fenntartása érdekében. Angliá-
nak erősnek kell lennie, hogy meg-
hallják szavát Európában. Nincsen
támadó szándékunk — fejezte be sza-
vait Halifax — de nem lehetünk kö-
zömbösek, ha valahol támadás törté-
nik. Végül hangsúlyozta, hogy az an-
gol nép és az angol kormány között
nincsenek politikai ellentétek.

**Lichtenstein fejedelme visszavo-
nul az uralkodástól.** Vaduzi jelentés
szerint I. Ferenc lichtensteini fejedele-
m felszólította unokáját, a trónörö-
köszt, hogy foglalja el a trónt. I. Fe-
renc fejedelem előrehaladott kora és
betegeskedése miatt vonul vissza az
uralkodástól. Az új lichtensteini feje-
delem harminckett esztendő. A lich-
tensteini fejedelem, aki jelenleg
nyolcvanöt esztendő, leiratot intézett
a miniszterelnökhöz, akivel közölte,
hogy az alkotmány értelmében felszólí-
totta a trónörököszt, hogy gyakorolja
az uralkodó fejedelem jogait.

**Elloptak hetven ezer lejt értékű
ékszert a vonaton.** Auschnitt Max
nagyiparos feleségével együtt külföl-
di utra készült és ezért előzőleg utasí-
tották a szobalányt, hogy hozza Bu-
curestiből Caransebesre a nagyiparos
feleségének hetven ezer lejt értékű ék-
szereit. A szobalány a hálóköcsi egyik
fülkéjében utazott, hogy az ékszerek
biztonságban legyenek. Utközben
azonban átment az étkezőköcsibe és
nem zárta le a hálóköcsi fülkéjét. Mi-
re visszatért, az ékszereket már nem
találta. Auschnitt az ékszerek eltűné-
séről jelentést tett a timișoarai rend-
őrségen és a jimboliai határrendőrsé-
gen. A határnál szigorú ellenőrzés
volt, de az ékszerek nem kerültek elő.
Ezzel szemben az ellenőrzés során
Freund Mór sipheti kereskedőnél
negyven dollárt találtak, amelyet
nyilván külföldre akart vinni.

**Sortüz az egyiptomi választások
alkalmával.** Kairói jelentés szerint
Felsőegyiptomban a képviselőválasz-
tások a kormánypart túlnyomó győ-
zelmével végződtek. Alsóegyiptomban
szombaton lesznek a választások. Itt
a Wafd-párt az erősebb és a hangulat
nagyon izgatott. Tegnap Tanta vá-
rosban a nép tüntetett Nahaz pasa
volt miniszterelnök mellett és a rend-
őrség felszólítására vonakodott szét-
oszolni. A rendőrség sortüzet adott
le. Több ember megsebesült, számos
betartóztatás történt.

**Idegbaja miatt öngyilkos akart
lenni.** Stoienescu Traian, a főváros
egyik anyakönyvi hivatalának pénz-
főnöke öngyilkossági szándékkal na-
gyobb mennyiségű altatószert vett be.
Az ötvenhét éves tisztviselő idegbaj-
ban szenvedett és tettét valószínűleg
ezért követte el. Az általa kezelt
pénztárt átvizsgálták és a legnagyobb
rendben találták. Stoienescu Traian
kórházba szállították.

**Amerika a megengedettnél na-
gyobb hajókat épít.** Északamerika
kormányja közölte Anglia és Francia-
ország kormányával, hogy a washing-
toni egyezményben megengedett
35.000 tonnánál nagyobb hadihajókat
kiván építeni. Az amerikai jegyzéket
még nem tették közzé.

Szengázmergezést szenvedett.
Pesarila Paul vasutas a helybeli fű-
tőház egyik helyiségében szénrel tű-
zet rakott és azután lefeküdt. A szén-
től keletkezett gáz megölte volna, de
szerencsére idejében észrevették,
hogy szengáz fejlődött és kivitték a
friss levegőre. A mentők kórházba
szállították.

Ha szép akar lenni
Használjon KULKA-féle liliom-
tejkremet, liliom-lejszappant és
liliompudert három színben.
Kapható kizárólag a
Városi gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” I, Piata I. C. Bratiano

Legújabb sport

A VENUS MÉGIS JÁTSZIK BÉCSBEN
Eladésan ügyvéd, a fővárosi Venus es-
patának alelnöke, olyan kijelentést tett,
hogy a Venus húsvéti bécsi szereplésére
mégis sor kerül, mert a bécsi Rapid érvé-
nyesen tekinti a megállapodást és a ro-
mán bajnokságot bécsi vendégszereplé-
sét a német sporthatóságok is engedé-
lyezték.

**BOGDAN NÉLKÜL JÁTSZIK
VASÁRNAP A RAPID**

Fővárosi jelentés szerint Bogdan, a
fővárosi Rapid játékos, felmondotta az
egyesülettel kötött szerződését azzal az in-
dokolással, hogy a vállalt kötelezettsége-
get nem tartotta tiszteletben. Bogdan
szeretne Franciaországba szerződni és hír
szerint vasárnap már nem játszik a Ra-
pid csapatában.

**A NEMZETI LEGYŐZTE
AZ ELEKTROMOST**

Budapesten tegnap tartották meg a
Nemzeti és az Elektromos bajnoki mérkő-
zést. Az eredmény 2:1 (1:1) a Nemzeti
javára. A gólokat rúgták Buzás az Elek-
tromos, Kisalagi és Sztancsik a Nemzeti
réséről.

Katonakötelek ifjak jelentkezése. A helybeli V. kerületi rendőrség felelőse a következő, 1917-ben született ifjakat, hogy a rendőrségen jelenjenek meg és május 9-én délelőtt nyolc órakor a sorozásra jelentkezzenek: Bán Pál Bálint, Barta Lajos, Bot Bálint, Baranyai István Mátyás, Groszmaier János, Györki István, Huszár Illés, Huszár Jenő Ede, Hálás János, Hampó János, Ianciu Ioan, Iusztin Adalbert, Lebocky Pál, Molnár G. István, Mayer Lajos Miksa, Novák Péter, Pál, Oncea Ion, Pfeifer Béla, Péter István, Roos Frigyes, Radovici Mihai, Radu Constantin, Schain József, Schadi József Miklós, Szalai Ferenc, Sebők Géza, Simon Mihály Tulbure Gh, Silyiu, Weber Károly, Zsufa István.

Halált okozó oltások. Newyorkból jelentik, hogy a floridai Orlando városban titokzatos körülmények között meghalt hat ember. A vizsgálat megállapította, hogy ezeket egy kanadai orvos vérbej ellen beoltotta és a szérum okozta a halált. A halálos áldozatokon a tetanuszmegebetegedés tünetei léptek föl és okozták a halált. Ugyanazzal a szérummal eddig már huszonöt ezer embert oltottak be és soknál javulás állott be.

Szükszorulásoknál és az ezekkel járó felfúvódásnál, légzési zavarnál, szívdobogásnál, szédülésnél és füzugásnál a bejelző működését egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz csakhamar elrendezi, az emésztést előmozdítja, a vérkeringést felfrissíti s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Kérdezze meg orvosát.

Nagy vasúti szerencsétlenség történt Barceloná közelében, ahol egy személyvonat kisiklott. A vasúti kocsik kigyulladtak és huszonhárom utas szenné égett. Számosan súlyosan megsebeültek.

Halálozások. Meghaltak: Mengai Mihály tizennyolc éves borbélysegéd, özvegy Gyurkó Anna született Krausz ugyolevan egy éves, Löffler Mária született Klein hatvankilenc éves.

A technika csodája

Amerikai cég ma reggel kezd építeni egy Bega hidat, amelyet délután már átadnak a forgalomnak

A város lakosságának régi kívánsága volt, hogy a Rózsakévdőlk Egyesületének kertje mellett gyalogos hidat építsenek, amely az első kerület és harmadik kerület új villanegyedei között a forgalom lebonyolítását szolgálja. A város vezetősége is belátta ennek a kívánságnak jogosságát, azonban a szükséges költségek hiányában az építés évről-évre kitoldott.

Most végre a gyaloghíd mégis valósággá válik. Megepül az új híd és pedig az amerikai Fladome városban székelő A. Pril Is, K. Endos and Company Works európai vezérképviselője jóvoltából. A híd tulajdonképpen reklámmunka lesz. Így akarja a vezérképviselő bemutatni új rendszerű építkezését és reméli, hogy annak révén sok megrendelőre tesz szert.

Mr. Flubze, a vállalat európai vezérképviselőjének vezetője, aki másfél hét óta tartózkodik Timisoarán és az illetékes körökkel a hidépítés ügyét elintézte, munkatársunkkal folytatott beszélgetés során a következőket jelentette ki:

— A technika mai állásánál semmi sem lehetetlen. A mi módszerünket úgy eszeljük ki, hogy módot kerestünk régi, roskatag épületek konzerválására. Olyan anyagra volt szükségünk, amelyet a repedések és törések közé fecskendezünk és amely kemény, de rugékony, jó kötő és pillanatok alatt száraz legyen. Hosszas laboratóriumj és gyakorlati kísérletezések után ezt az anyagot megtaláltuk. Alkotó részei: mükaucauk oldata, cement, acélpor és csekély mennyiségben egy bizonyos vegyszer, amelynek mibenlétét természetesen titokban tartjuk. További kísérleteink odairányultak, hogy ezzel az anyaggal ne csak régi épületeket me-

ővünk a pusztulástól, hanem új építkezéseket is végezzünk. Amerikában hidaikat és házakat építünk ilyen módon ezzel az anyaggal. A ház vázát dupla dróthálóból építjük meg és aztán a két drótfal közé fecskendezük az anyagot. Két óra alatt kész egy családi ház és még aznap beköltözhető. Öt százalékkal ugyan többbe kerül ez az építési anyag az eddigi megszokottnál, azonban tekintetbe kell venni, hogy időben mennyit takarítunk meg és így pénzben is.

Mr. Flubze elmondotta, hogy miután a Rózsakévdőlk Egyesületének kertje mellett a gyaloghíd építésére megkapta a hozzájárulást, azonnal megcsináltatta a híd kettős drótvázát, amelyet ma reggel állítanak fel. Delben építési szakértők jelenlétében történik meg a hidépítés. A helyszínre hozott nagy fecskendőkkel a különleges és légmentes tartályokból az építési anyagot nagy erővel befecskendezik a drótváz közé. Alapozás nem szükséges, mert a fecskendés olyan erővel történik, hogy a Bega medrében mélyen behatol a pufa talajba és ott a víz ellenére is azonnal megkeményedik — jobban mint a vasbeton — mihelyt a fecskendő csővéből kikérül. Alig néhány félóra alatt elkészül a híd. Minthogy parkos tájon van, külön színes anyaggal virágdíszít fecskendeznek rája oly módon, ahogy a cukrász a torták díszzeit csinálja. Ehhez a H. Id, Delna Works által szállított gyűnevezett kameleonszíneket használják. Ezeket belekeverik az anyagba. Nyáron át az igazi virágok színében pompáznak a díszek, ősszel elfakulnak és így a híd külső képe beleilleszkedik majd a téli tájba. Tavasszal aztán a virágok tarka színei ismét érvényesülnek.

Az új hidat ma délután három órakor adják át a forgalomnak.

Vadászserencsétlenség történt marmatlai hegyekben. Ratiu, ismert vadász néhány nap előtt zergelesre indult, amelyről azonban nem tért vissza. Azt tartanak, hogy valamely sziklán megdőlt és a szakadékkba zuhant. Keresés mentőexpedíció indult el, amely azonban nem érte el eredményt.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

D. Timisoara. Levelének örültünk, bizonyosága annak, hogy nemcsak hírgáltatásunkkal érdemeltük ki megédesítést, hanem értékelte azt a nevelési irányító munkát is, melyet vezércikkkel igyekeztünk az emberek egy megbecsülése és megértése, a közzőkében kifejtetni. Cikksorozatunk meltemája a házasság válsága körül fésztintén ennek a munkának a szolgáiban áll a családi élet tisztasága a tiszta társadalmi és ezzel az állami nek. A számos hozzászólás igazoljákérdésnek széles rétegeket felölőlkességét. Olyan probléma, mellyel foakozni kötelessége a sajtónak. Ezenkíműlt időkké szemben az azelőtti cikkek legtöbb témája ma megszűnt kérdés lenni, mellyel foglalkozhatnánk közéletet irányító szellem hatása csak a közéletben, hanem a magánélet is érződik. A zaklatott nemzetközi életizgalma közepette a sajtónak hivatásizgalom csökkentése is. Ezek és más mos körülmény mind hozzájárulnakhoz, hogy a sajtó lehetőségei is ma szenen masok, mint voltak régebben, néhány év, vagy akár néhány hónap is. A jövőben is igyekezni fogunk fokozottabban felölteni az időszertűk feladatát.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Penteken, április 1-én:

- Apollo-mozi: Fekete arany, a világ (angol film).
- Capitol-mozi: A pénz (német film).
- Tivoli-mozi: Nick, a gentleman (angol film).

A DÖNTŐ JÁTSZMA

Kémregény:

Irta: CSAKY MARGIT

18

— Ismerőse? — érdeklődött Thaller, de a lány tagadólag rázta fejét.

— Sohasem láttam.

Ez este Margarete jókedve elinált s Thaller hiába kedveskedett, csak nem tudta azt visszavárasolni. Thaller látta, hogy a lány roppant öröklődéssel iparkodik uralkodni magán, de a félelme sokkal nagyobb lehetett, semhogy azt könnyű szerrel legyőzni tudta volna.

Korán mentek haza, előbb autón, később a lány proponálta, hogy gyalog folytassák az utat. Thaller figyelmelet nem kerülte el, hogy a lány egyszer-egyszer lopva visszapillantott s csak mikor meggyőződött arról, hogy nem üldözik, nyugodott meg. Thaller most már karonfogva vezette a nőt.

— Ha velem van, nem kell semmitől sem félnie — mondotta. A lány lopva ránézett, Thaller szorosabbra fogta a lány karját, kezét kezeibe fogta s érezte ideges remegését.

Egy utcai lámpa alatt megállottak. Thaller sokáig a lány szemébe nézett, sok melegséggel szorította meg kezét.

— Margarete eddig én még nem beszéltem magának szerelemről. Most, hogy úgy érzem maga némi veszélyben van, most engedje meg, hogy őszintén megmondjam: én szeretem magát, én... — hangja rekedt volt — én igazán szeretem magát s kérem legyen irántam bizalommal. Meg kell mondanom, én nem vagyok s még nem is voltam nős. Én szombat vagyok és szeretem magát.

A lány nem szólt semmit, szemében könnyek rezdültek s azok mindennél ékeesebben szóltak.

Tovább mentek. Egy sötét, gyéren világított utcában Thaller gyöngéden átölelte a leányt s hosszasan, forron megcsókolta. A leány nem tiltakozott, nem szabadkozott, sem az első, sem a sokadik csóknál.

Sokáig szótlanul rótták a gyéren világított, néptelen mellékutcákat, szorosan egymásba karolva. Egy utca kereszteződésnél betértek a főútra. Pár lépés

s ott volt az Astoria szálló. Thaller gyöngéden, sok melegséggel szorította meg a lány kezét és halkán mondotta:

— Itt lakom — majd kisvártatva hozzá tette — magának ma nem szabad hazamennie. Tulságosan fel van zaklatva. Itt nálam biztonságban tudhatja magát.

A lány nem válaszolt, nem mozdult, nem talált kiutat, megoldást, súlyos dilemmájában. A férfi gyöngéden vonszolta magával. Szinte egyikük sem vette észre, hogyan, miképpen, csak egyszerre ott találták magukat a Thaller lakásában.

A lány szótlan, révetegen nézett a semmibe, a férfi levette kalapját, könnyű selyemkabátját s karjaiba zárta a lányt. Csókokkal elhalmozta a remegő, sápadt arcú leányt.

— Vezeközdjék le kérem, feküdjék le. Itt nem lesz bántódása.

A lány némileg visszanyerte nyugalmát, a férfi barátí csókot lehelt a lány homlokára.

— Aludjék jól drága Margarete, holnap majd bővebben tárgyalunk meg mindent. Én a szomszéd szobában fogok aludni, ha valamire szüksége lenne, csak szólítson. Eloltotta a lámpákat s halkán tette be maga után az ajtót.

HELYES NYOMON . . .

Thaller keveset és éberlen aludt. Sokszor figyelt a másik szoba felé s meggyőződött, hogy annak lakója épp oly kevésbé lel nyugalmát, mint ő maga. Mindennek dacára elég korán kelt fel, egy kis torna, hideg zuhany s friss, tettekre kész kondícióval látott neki a munkának. Amikor készen volt az öltözködéssel, odament az ajtóhoz s halkán átköszönt:

— Jó reggelt!

Kedves, üde női hang válaszolt:

— Jó reggelt. Rég nem alszom már, késő van?

Aztán az ajtón át folyt a diskurzus; kedveskedtek, huncutkodtak.

— Amig elkészül a toalettjével, kedves, lemegeyek a borbélyhoz. A viszontlátásra.

A nő felkelt, kissé fáradt, gyűrődött volt s így még gondosabban kellett magát rendbehoznia. Nem sietett; gondolatai ezerefel jártak. Néha percekig állt egyhelyben, réveteg nézéssel bámulva maga elé. Söhajtott, szép kezeivel feszülő halántékait szorongatta, kutetott a retiküljében, óvatosan szénézett a szobában, majd egy fotólyba ült.

Csapda készül itt számára, vagy . . .

Kivett retiküljéből egy revolvert, finomművi brownngot, megnézte rendben van-e? Mellén lett függött, egy kis biblia. Óvatosan kinyitotta: hér porral volt megtöltve, erős, gyorsanlő mére — Minden rendben van, — konstátálta. Szépnom arca most egészen valószínűtlenül keménytározott volt. Becsukta a külsős kis bibliát, elter revolvert, kemény mozdulattal felállott.

— Most már jöhet — gondolta. Ezután gyors tározott mozdulatokkal készült el az öltözködés. Nemsokára kopogtatás hallatszott az külső ajtón. tározott hangon mondta:

— Tessék!

Kilíncs nyikorgott, de az ajtó nem nyílt. Kulcsra volt zárva. Kívülről Thaller kőtekedő, jók hangja hallatszott.

— Ugy gondolja, kedves, hogy tessék kinyitni?

A pajtási hang megnyugtatta. A szép s késmást várt; pillanatokig gondolkozott a dolog tő majd könnyed léptekkel sietett ajtót nyitni.

— Jaj, bocsásson meg, hogy megtréfáltam nem tudtam, hogy zárva az ajtó.

Látva Thaller nyugodt viselkedését, nézését, jesen visszanyerte biztonságát, szinte kedves volna perlekedni önmagával, hogy rémeket lát.

— Nem, ez egészen biztosan nem egy „de” A megállapítás megnyugtatta.

— Hol kíván reggelizni, itt vagy az étterem?

— Inkább itt, nem gondolja?

— Én mindig és mindenben szívesen alkalzodom Önhöz, kedves! Tehát itten!

Csengetett s a szabapincérral reggelit hozta. A reggeli alatt sok mindenről elbeszélgettek. Thaller óvatosan elkerült minden olyan témát, ami a nellenemtel, kínos lehetett volna. Az esti epizód egyáltalán nem esett szó.

— Egy-két percra magára hagyom, megyekézet mosni, — monota s eltűnt a fürdőszobában. Thaller, kinek már régebben feltűnt a nő poudrije utána nyult, nézegette. Megállapította, hogy valjóízletről tesz tanúságot, nagyon szép. Már v akarta tenni, de kissé nehézkén találta, nem gortta valószerűnek, hogy női holmit ilyen súlyosatálnak.

(Folyt. Köv.)

KÖZGAZDASÁG

Gazdasági Egylet közgyűlése román husvétkor lesz Clujon

Gazdasági Egylet április 25-én, román husvét másodnapján Clujon évi rendes közgyűlést, amely nagy érdeklődés nyilvánul meg, főpont megválasztásánál szerepet tett az a körülmény, hogy a románok alatt valószínű az ötízalékos utazási kedvezmény. Ideali gazdasági egylet már közötte évi közgyűlési jelentését, abból megállapítható, hogy 1937 fordulatot jelent az ország gazdasági életében. Két olyan megakozás történt, amely hivatott a gazdaságot új alapokra helyezni. Az első az 1937. évi mezőgazdasági kison történt. Ófelsége Carol kiézen alkalommal hatalmas beben jelölte meg azt az utat, amela jövőben gazdánknak halad-

nok kell. A másik megnyilatkozás az 1937-ben életbeléptetett mezőgazdasági törvény képezi, amely az ország legerősebb és legtöbb hasznót biztosító foglalkozási ágát állami irányítás alá helyezi. A gazdasági egylet tagjainak száma még 1936-ban 537 volt. 1938 március 21-én pedig 8250. A gazdakörökbe beszervezett gazdák száma 17508. A gazdasági egylet az elmúlt évben több mint száz vagon nemes vetőmagot juttatott el tagjainak. Negyvenöt kéthetes gazdasági tanfolyam rendezett, míg a leányok és asszonyok továbbképzésére női háztartási tanfolyamok voltak. Az állattenyésztés színvonalának emelése érdekében fontos lépések történtek a tenyésztés beszerzése és behozatala terén is.

Megváltoztatják a szövetségi törvényt. A földművelésügyi minisztériumban gerényen dolgoznak olyan rendelet-törvénytervezeten, amely megváltoztatná az eddig érvényben levő szövetségi törvényt. Elsősorban a szövetségek számára előírt szervezetet egyszerűsítendő az új törvény, azonkívül megtszítaná a szövetségeket a politikai befolyásoktól. Előreláthatólag a központi szövetségek igazgatósági tagjainak számát erősen lecsökkentik.

Tárgyalások indulnak meg a külföldi követelések felszabadítására. Az illetékes körök komolyan folalkoznak avval a kérdéssel, hogyan lehetne a külföldön befagyott követeléseket felszabadítani. Azon országok ugyanis, melyeknek kivitele meghaladja a behozatalt, hovatovább egyre nagyobb befagyott követelések fellett rendelkeznek, ami annyit jelent, hogy a kivitel többel, ellenértékéhez nem juthatnak hozzá. Romániának egyedül Olaszországban és Németországban két milliárd lei körül, követelése fagyott be. A kormány és a Nemzeti Bank éppen ezért azon igyekeznek, hogy a befagyott külföldi követeléseket minél előbb felszabadítsák. Elsősorban Olaszországra lesznek tárgyalások, ahol 600 millió lei értékű követelés fagyott be, mely csak az Olaszországból történő behozatal növelése útján volna felszabadítható. Azonban Olaszország nem rendelkezik azokkal a nyersanyagokkal és félgyártmányokkal, amelyekre szükségünk van. A tárgyalások célja az, hogy a befagyott követelések felszabadítása fokról-fokra legyen lehetséges. Ezután következnek a Németországgal folytatandó tárgyalások. A német birodalom egyik legjobb felvevő piaca a romániai agrártermékeknek, viszont a kliring csak akkor működne kifogástalanul, ha ugyanannyi árut hoznánk be

Székrekedés Ieküzdesére szedje minden reggel a „mindennapi kis adag” KRUSCHEN SÓT

Kruschen tartalmazza mindazon sókat, amelyek az Ön je környezetéhez szükségesek és fontosak. Kruschen kizárólag természetes úton idezi elő teste belső szerveinek rendszeres tevékenységét. Az egész világon az emberek milliói szedik, ezért szedjen Ön is minden reggel Kruschen sót és jobban fogja magát érezni, mind életében bármikor. Nagy üveg 96 lei, kis üveg 60 lei.

Németországból, mint amennyit exportálunk. Ez azonban alig lehetséges, mert a négyéves német gazdasági terv éppen azon áruk kivételét tiltja, amelyekre a romániai gazdasági életnek elsősorban szüksége volna. A külföldi befagyott követelések felszabadítására irányuló tárgyalásokat a román kormány minden eszközzel siettetni fogja.

Uj hivatalos devizaárfolyamok. A pénzügyminiszter a Nemzeti Bankkal egyetértésben április elsejétől kezdve megállapította a külfölddel történő áruforgalomból származó devizaárfolyamokat. Ezek a 38 százalékos felár hozzászámításával a következők (az első árfolyam a vételi, a második az eladási árfolyamot jelzi): angol font 677,35-691,15, egyiptomi font 694,60-708,40, palesztinai font 678,05-691,84, dollár 135,67-138,43, török font 82,30-83,30, hollandi forint 75,55-76,93, német márka 38,30-39,30, eszt, korona 36,64-38,50, svájci frank 31,34-31,97, belgas 22,94-23,42, francia frank 4,24-4,45, dinár 2,89-3,05, olasz lira 1,172, cseh korona 4,75-4,84, drachma 0,99-1,00, leva 1,24-1,30. A szabadforgalmi devizák beváltási árfolyamai: osztrák schilling 24,10-24,26, pengő 24,98-25,24, cseh korona 4,83-4,86. Az árfolyamok nagy általánosságban valamivel magasabbak, az eddigiekénél.

ZÁLLITJAK A BUZAKIVITELI HUMOT. Bucurestiből érkezett értesítés szerint a buzárterkesítési hivatalokban állapítja meg az április 10-én érvényes buzákivitel prémium nagyságát. A Semnalul úgy hiszi, hogy a prémium vagononként háromezer leiel lesz.

Munkaalap megteremtése. A pénzügyi minisztériumban rendelettervezet készült, amely az új munkaalap létesítéséről. A munkaalapból tartják fenn a munkások között azon intézményeket, melyeket a tanoncok, munkások, antisztviselők és iparosok számára tartanak. A munkaalap jövedelméből az iparengedélyek, munkás- és munkások kiadása alkalmával fűződő kölcsönök, továbbá a munkások becsérelése alkalmából esedékes kölcsönök, továbbá a munkások foglalkoztató vállalatok mindegyike alkalmozott után heti két leiel fizetnek a munkaalap javára. Az alkalmozott külföldiek után egységes leiel kell majd fizetni, amely a munkások technikai és irodai szellemi munkájáért évente 10.000 lei, az alacsonyabb technikai és irodai személyekéért 5.000 lei, a szakmunkásokéért 2.000 lei és a tanulatlan munkásokéért 1.000 leit tesz ki. Ezenkívül a munkásokra kirótt különböző büntetések is a munkaalap jövedelmét képezik.

Mexikói gazdasági helyzet egyre sabbodik. Hulj Cordell, az Egyesült Államok külügyminisztere kijelentette, hogy a mexikói kormány jogában áll a külföldiek tulajdonában levő gleumterületek kisajátítása, azonban akkor, ha a tényleges helyzetnek megfelelő kártérítést fizet. Hozzátette, hogy tárgyalások folynak a kérdés megoldására. Mexikóban azt hiszik, hogy Cardenas elnök felhatalmazást kapott 100 millió pezó értékű kincstári jegy kibocsátására. Ezekkel kártalanítanak a külföldi olaj- és gázszállítók.

Tilos a kereskedés a tengerikivitel engedélyekkel. A gabonaértékesítési bizottság szigorú intézkedéseket fogantatosított a tengerikivitel engedélyekkel történő üzérkedés ellen. Kiderült ugyanis, hogy a Ceopava szövetségi központ, amely 650 vagon tengeri kivitelre kapott engedélyt, ezt továbbadta a külföldi érdekltségű Dreyfus és Compania Continentala de Export cégeknek. Azonkívül a magánékező jórésze is üzérkedett a nekik kiadott tengerikivitel engedélyekkel.

A vetések állása. A mezőgazdasági helyzet az ország területén általában kielégítő. A bab és tengeri kivételével már mindent elvetettek. Az elmúlt napok esőzései kedvező hatással voltak a vetésekre. Különösen az őszi vetés áll szépen. Sok helyen fagy volt és azok a gyümölcsfák, amelyek már virágzásban voltak, súlyos fagykárokat szenvedtek. Elsősorban a nyári és őszi baracktermés kilátásait csökkentette az elmúlt napok hideg időjárása.

Szabályozták a devizaforgalmat Németország és Ausztria között. A német birodalmi lakosok, akik Ausztriába utaznak, ezentul havonként egyszer, minden külön engedély nélkül, háromszáz márkát vihetnek magukkal bankjegyekben és váltópénzben. A határvidék lakói minden egyes határátlépés alkalmával husz márkát vihetnek magukkal. A devizaforgalom korlátozását Németország és Ausztria között a közeljövőben teljesen megszüntetik.

A buza irányzata továbbra is barátságos, azonban megfelelő kínálat hiányában az üzleti forgalom gyenge. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 490, buza 77 kilós 500, buza 78 kilós 505, tenger. 260, zab 450, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korpá 330, tökmag 660, napraforgómag 440, muharmag 380, kismalmi liszt 30/70-es beszállásból 860, nagymalmi liszt 880 lei százkilónként. A lóheremag 18, a lucerna, mag 40 lei killónként.

Sportesemények

A román válogatott csapat az Európa Kupamérkőzések résztvevői között

Az osztrák sportszövetség megszűnésével az osztrák válogatott csapat nem vesz részt az Európa Kupamérkőzéseim és már felmerült az a terv, hogy ezeket a kupamérkőzéseket az idén nem is játsszák le. Az érdekelt államok szövetségei azonban tanulmányozták a lehetőségeket és azon igyekeznek, hogy a kupamérkőzéseket továbbra is biztosítsák. Ausztria csapatának helyére több állam válo-

gatottja pályázik. Szó van arról is, hogy Ausztria helyét Románia válogatott csapata foglalja el. Ilyen irányban máris megindultak a tárgyalások, amelyek sikerrel kecsesgetnek, mert úgy Magyarország, mint Csehszlovákia támogatják a tervet és amennyiben Olaszország is hozzájárulna, úgy nincsen akadályja annak, hogy a román csapat résztvegyen az Európa Kupa mérkőzéseim.

MEZEI FUTÓVERSENY

Az atlétikai liga vasárnap, április 3-án délelőtti tízezer órákor mezei futóversenyt rendez, amelynek startja a Politechnica-pálya lesz. A futóversenyt a Belu-kupaért rendezik. Az ifjúsági versenyzők két kilométert, a szeniorversenyzők öt kilométert futnak.

A MAGYAR VÁLOGATOTT CSAPAT BUCURESTIBEN

A magyar válogatott labdarúgó csapat bucarestii szereplésére vonatkozó tárgyalásokat a jövő héten fejezik be, amikor is Fodor dr. Bucuresstiben fog tartózkodni. Valószínű, hogy a magyar válogatott október 2-án játszik Bucuresstiben a román válogatott ellen.

A KISANTAN OKÖLVÍVÓ VERSENYEK

az idén május 6-7-8-án Prágában kerülnek lebonyolításra. Az első napon Romá-

nia ökölvívói Csehszlovákia, a második napon pedig Jugoszlávia, boxolóival kerülnek szembe. A román ökölvívók ezennel még két mérkőzést bonyolítanak le Csehszlovákiában.

Görögország kívánja megrendezni az 1944. évi olimpiai játékokat

A görög főszövetség bejelentette, hogy kérni fogja az 1944. évi olimpiai játékok rendezési jogát. A görög kormány máris elhatározta, hogy Athénban hatalmas stadiont épít az olimpiai játékok lebonyolítására.

A BALKÁN ATLETIKAI JÁTÉKOK BELGRÁDBAN LESZNEK

A jugoszláv atlétikai szövetség értesítette a román szövetséget, hogy az idei balkáni atlétikai játékokat szeptember 11-17-18. napján Belgrádban bonyolítják le.

Arándokvonat a nemzetközi **Budapestre**
eucharisztikus kongresszusra **Utlevél nélkül!**
május 24-től 29-ig. Jelentkezési hely: Timișoara, MISSIO, Püspöki-palota. Jelentkezési határidő április hó 10. **Utlevél nélkül!**

Rádió

PÉNTEK, APRILIS 1.

Bucuresti. 6.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, egészségügyi és háztartási tanácsadó. 13: Hírek, 13.10: Zenekari hangverseny. 13.30: Sport. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek, 18: Könnyű zene. 19: Csevegés. 19.15: Szórakoztató hangverseny. 19.45: Előadás. 20.05: Kamarazene. 20.35: Operaelőadás, A szünetben és az előadás után hírek.

Budapest I. 7.45: Tonna, utána lemezek. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 13.20: Hírek. 14.30: Cigányzenekar muzsikál. 15.35: Hírek. 17.15: Diákféléra. 17.45: Hírek. 18: Cserkészek-

nek. 18.30: Csellójáték. 19.10: Cigányzenekar muzsikál. 19.50: Előadás. 20.20: Lemezek. 20.50: Tarka est. 22.20 Hírek. 22.45: Szórakoztató zene. 24.05: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.15: Gyorsíró tanfolyam. 19.55: Cigányzenekar muzsikál. 20.20: Előadás. 20.50: Lemezek.

Bécs. 19.30: Kamarazene. 21: Szórakoztató zene. 22.15: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Hangverseny.

Belgrád. 19.50: Zongorajáték. 21: Vonós-negyves. 22.30: Népdalok. 23.15: Táncczene.

Milánó. 20.30: Tarkazene. 21.30: Könnyű zene. 22: Hangverseny. 23: Hangjáték, utána tánczene. 24.15: Táncczene.

Prága. 22.15: Szórakoztató zene és ének. 23.20: Lemezek.

Varsó. 19.10: Lemezek. 20.30: Mandolin-zene. 21: Zenekari hangverseny. 22.50: Filmzene.

SZOMBAT, APRILIS 2.

Bucuresti. 6.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 13: Hírek, 13.10: Hangverseny. 13.30: Sport. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek, 18: Katonazene. 19: Előadás. 19.15: Katonazene. 19.50: Előadás. 20.10: Lemezek. 20.40: Ének. 21: Rádióposta. 21.15: Táncczene. 22.30: Hírek. 22.45: Könnyű zene. 23.45: Hírek. 24: Lemezek.

Budapest I. 7.45: Reggeli torna, utána lemezek. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Szórakoztató zene. 13.20: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.35: Hírek. 17.15: Mesék. 18: Felolvasás. 18.30: Zongorajáték. 18.55: Előadás. 19.25: Lemezek. 20:

Előadás. 20.30: Cigányzenekar muzsikál. 21.30: Hírek. 21.50: Operett-részletek. 22: Táncczene. 24.20: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18: Előadás. 18.55: Muzsika. 20.05: Zongorajáték. 20: Előadás. 21: Hírek. 21.30: Kamarazene.

Bécs. 19: Zene és ének. 21: Zenekari hangverseny. 22: Operett-részletek. 23: Táncczene.

Belgrád. 19.05: Lemezek. 21: Népdalok. 21.30: Tarka est. 23.15: Táncczene.

Milánó. 21.30: Tarkazene. 22: Aida oratóriuma.

Prága. 21.50: Zenekari hangverseny. 23.15: Lemezek. 23.30: Táncczene.

Varsó. 19.15: Lemezek. 21: Zenekari hangverseny és ének. 23: Szórakoztató zene.

Alpróhíraetéseik.

Alkalmazás

Jól főző mirdenes, jó fizetéssel éves bizonyítványokkal felvétetik. Cím a kiadóban. (1151)

Jól főző szakácsnő azonnalra keresetetik, I. kerület, Diaconovici Loga 5. I. emelet. (1179)

Jól főző szakácsnőt vagy mindenest éves bizonyítványokkal keresünk. Jelentkezni 3-5 óra között. Cím a kiadóban. (1193)

Állást keres

Fiatal fűszeresség szerény igényekkel állást keres. Cím a kiadóban. (756)

10.000 lei kaucióval munkásszói, szolgálai vagy más hasonló állást keres fiatalember, III., Str. Romulus 27., házmesternél. (1190)

Perfekt szakácsnőnek menne megbízható jobb nő (üzembe is). III., Str. Memorandului 68. (1197)

Ajándéktárgyak ugyszintén divatos női- és férfi-órák, ékszeres gyönyörű kivitelben „ORA-FIXA” Timisoara IV., Strada I. Bratianu 31. Órajavítások különlegességi műhelye.

Lakás

Modern 2 és 3 szobás lakás május 1-re kiadó. IV., Splaiul Tudor Vladimirescu 31. (1104)

Egy- és kétszobás modern lakások új házban az első és a második kerület között kiadók május 1-től. Érdeklődni telefon 141., Imets. (1159)

Három szoba fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló utcai lakás, újjonnan átalakítva, kedvező feltételek mellett május 1-re kiadó. Bővebbet IV., Strada Iancu Vacarescu 29. szám, I. emelet 4. (1174)

Modern háromszobás lakás, hallal, terrasszal, logeával, központi fűtéssel „Charitas” önszegélyző egyesület új épületében Timisoara I., Bulevardul Regina Maria 16. szám alatt augusztus hó 1-től kiadó. (1183)

4 szobás modern parkettás lakás magánháznál, kis kerttel május 1-re kiadó, Megtekinthető délelőtt 10-1-ig. III. kerület, Strada Odobescu 42. (1186)

Egyszobás-konyhás lakást keres május 1-re az I. kerülethez közel, pontosan fizető fiatal pár. Ajánlatokat I., Gh. Lazar 12. Telefon 8.89. Autótaxi. (1180)

Modern kétszobás és egy garzonlakás május 1-re kiadó. III., Strada Vladica Badescu 7., (volt Mühlle-ker.) (1194)

Modern kétszobás lakás terrasszal május 1-re kiadó, új házban. III., Piata Bisericii 4/a. (1188)

Keresek 2-3 szobás modern lakást május 1-re Cím a kiadóban. (1200)

Adás-vétel

Gyermekkocsi jó állapotban levő, eladó. Megtekinthető II., Str. Balas 13. (1157)

Stingl-zongora műgön, fekete, ugyszintén egy pianinó nagyon jó állapotban eladó. II., Strada Dorobantilor 87. (1173)

S. H. P. Hofherr-Schranz cséplőszekrény, végig gyűrűs, jutányosan eladó. Karadzsov Mihály, Besenoyaveche.

Modern dióhálószoba teljesen új, jutányosan eladó. Földi asztalos II., Str. Simon Barutiu 18. szám, a kesztyűgyárral szemben. (1184)

Modern autó kitérő, gazdaságos, 4 hengeres, sürgősen eladó. Forgács Mátyas vaskereskedés IV. kerület, Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8.55. szám. (1162)

Gyermekágyakat raktárról nagyon olcsó áron kiárusítjuk. Forgács Mátyas vaskereskedés IV., Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8.55. (1163)

Sürgősen eladó családi okokból a második kerületi piac-hoz közelfekvő bérház. Közlelebbit I., Str. Solderer 6. Fagyas. (1195)

Eladó elutazás miatt két garnitúra cséplőgép, Unvrath. és Hoffherr-gyártmány, Kiss Sándor Gataia, házszám 17, jud. Timis. (1192)

Nadrág-, kabátgombokat minden mennyiségben vásárolok, egyes darabokért is magas árakat fizetek. Lebovics-szabóság, Agrár-palota. (1196)

Különféle

Jutányos áron magyar mintájú iparművészeti tárgyak, megtekinthetők a kiadóhivatalban. Dobozok, tálcák, gyertya-, villanylámpa-, szalvétatartók, asztal, butorlapok, stb., készíthetők megadandó minták szerint is. (1057)

Két használt öltönyért a legdivatosabb új ruhát adom raktáromon levő tetszés szerinti szövetből elkészíttve, minden ráfizetés nélkül. Croitoria Lebovics-szabóság (Romecomit-épületben). (1199)

Kisebb koresmát vagy bodegát elszámolásra, kevés készpénzavaddal azonnal átvenne szakember, lehet vidéken is. Cím szíveségből: Fassi II., Str. J. Creanga 9. (1189)

Futball

szám	1	2	3	4
ára	78	94	126	140
belső	39	42	46	49

Kerékpárok (bicikl)

Steyr, Styria, Dürkop, Victoria, Ide mélyen részleltített árak, kényelmű részleltítések. — Vizonteladók magas árengedmény.

J. Barbier Jimbolia

Sarok fűszerüzlet 42 éve fennálló, az V., Piata Avram cun, berendezéssel és lakással együtt adó. Érdeklődni V., Str. Sagovici 30. (1191)

21 divatos nőtípus Most, amikor a férfi munkaerők hely egyre több és több nő foglalja el, a nő is egy bizonyos divat lett urr, formálja, karakterizálja a nőben azt, ma divat, 21 női divattípus mutat b a szerző, amiből kiemeljük az alábbi tartalmat: A bakfis — a fruska — a gozó nő — az elvált — a luxusnő — mondain nő — a székszeplés — a hölgy — a fíusleány — az emancipál flapper — a gareon — a kalandor — menyasszony — a feleség — az a stb., stb. mind érdekes szimboluma a nőtársadalomnak. A csinos kiállításu talmas könyv, 112 oldalon jelent meg, 20 lei és kapható az összes hírlapárúnál, vasuti kioszkokban és a jobb dohá (közdekben, A könyvet Lakatos Margit írta.

Finoman főzni-sütni

csak is

Czelnai Eszter szakácskönyve alapján lehet

Dieás szakácskönyv 140 lei
Cukrászat és hideg büfté 140 "
Szendvicsek és sós teasütemények 30 "

Kaphatók a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Ujjonnan épült, modern berendezésű, napfürdősz tetőzettel és körterrasszal ellátott

szép villa teljes berendezéssel bérbeadó

Tusnad Baie-en. A villa a fürdő legszebb helyén napos oldalon tekszik. Vízvezeték, fürdőszobák, saját strand az Olt partján és 4000 négyzetméter erdő. A villában van nyolc kétágyas szoba, tárgalgó, étterem, szép nagy konyha. A szobák modern, új butorokkal vannak berendezve.

Bérleti idő 1938. június 1-től.

A bérelthez három évi bérletösszeg erejéig szóló garancia szükséges, valamint annak a biztosítása, hogy az épületet és a berendezést jó karban tartja.

Érdeklődők írjanak: **Brasov, Strada Regele Carol 56-58 Kacsó Sándor**, vagy **Timisoara Banca Timisoarei si Soc. Comerciala** címre. Írásbeli ajánlatok legkésőbb ápr. 15-ig adandók be.



HITELES FORDITÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvű továbbá mindennemű iratok (kények, levelek, szerződések bizonyványok stb.) leírását géppel, olcsó gyorsan és pontosan vállal; elsőrangú munkaerőkötől támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, B. resti és Timisoara városok volt fordítója. Timisoara I., Piata Bratiu 2. szám (Krayerrel szemben).